

#



FECHAS 2026:	19/07 - 29/07 (11 días)	31/07 - 13/08 (14 días)	Campamento en inmersión francesa: para adolescentes de 11 a 17 años
PROGRAMAS FIL:	Immersion	Intense	
PRECIOS:	1490 €	1700 €	Campamento de verano para aprender el francés en Francia y mucho más: alojamiento en pensión completa en nuestro centro « Domaine Le Noell », muchas actividades y excursiones, cursos de francés divertidos en grupos reducidos, supervisión constante por el equipo de FIL. <i>Todos nuestros programas están reconocidos por el sello de alta calidad del Label Qualité FLE.</i>
ACTIVIDADES OPCIONALES:	*Equitación un día + 125€	*Equitación un día + 125€ *bautismo de buceo + 100€	
MULTI-ACTIVIDADES:	Talleres de francés = 21H *Parque de barranquismo *Kayak *Paseos *Piscina *Circuito en los árboles *1 día en la costa Mediterránea, playa *Visitas culturales y shopping	Talleres de francés = 27H *Lo mismo que FIL Immersion + Espeleísmo + 1 noche de vivac + Wakeboard/Aquajump + Turismo a Perpignan + Turismo a Collioure	Servicio de transfer adicional desde Perpiñán y Barcelona: ver el documento "Cómo llegar a FIL".

Lista de documentos a enviar

* **por correo electrónico:**
registration@fil-ado.com

* **por correo tradicional:**
FIL - Français Immersion Loisirs
Domaine Le Noell
66260 Saint Laurent de Cerdans FRANCE

- Pago del **depósito** (o de la totalidad de la estancia) antes del
- y pago del **saldo** antes del

por transferencia bancaria:

IBAN

Cuenta N° 08013398453 Français Immersion Loisirs
Banco : CREDIT COOPERATIF, 10 BLD SVOB 56105 Lorient FRANCE
IBAN : FR76 4255 9100 0008 0133 9845 307 SWIFT: CCOPFRPP

Por favor, indique en la orden de transferencia:

#

(Los gastos bancarios corren a cargo del cliente)

- Formulario de inscripción** **rellenado y firmado** por el participante y su representante legal (Página 4&5)
- Formulario médico** **rellenado y firmado por el representante legal** + **prescripciones médicas** de medicamentos traídos por el participante, incluso paracetamol, ibuprofeno u otras cremas (legislación francesa) Antes de llegar, puedes pedirle a un médico una receta de medicamentos "en caso de necesidad". https://fil-ado.com/pdf/Medical/Médical_FIL_ESP.pdf
- Copia de la **cartilla de vacunación** al día o **certificado médico** asegurando que el participante tiene sus vacunas al día (obligación legal en Francia de estar vacunado contra la Difteria, Tétanos y Polio)
- Certificado de natación** **rellenado y firmado por una autoridad competente**, obligatorio para las actividades náuticas
- Copia del **pasaporte** o **DNI** del participante
- 1 foto** de identidad (se puede tomar una foto del participante con el móvil en modo retrato)
- Organización transporte hasta FIL** (= a comunicarnos lo antes posible)
Les podemos ayudar en este proceso para que elija el mejor medio/trayecto para llegar hasta FIL https://fil-ado.com/pdf/Transferts/FIL_Servicio_Traslados.pdf
- Opciones : Para el **buceo** (certificado médico y autorización de los padres) - Para el **caballo** (nivel de equitación)

1/6

CONDICIONES GENERALES

RESERVA

- Enviar el formulario de pre-reserva a FIL: rellenarlo en línea desde la página web de FIL o descargar/imprimir/rellenar y enviar el formulario por correo a registration@fil-ado.com. En las 48 horas después de rellenar/enviar el formulario, recibirá un correo de confirmación con el dossier de inscripción del participante.
- La inscripción del participante es efectiva cuando FIL reciba el pago del depósito (ver el importe en la orden).
- El saldo (ver el importe en la orden) tiene que ser abonado en la cuenta de FIL hasta 30 (treinta) días antes del inicio de la estancia. Si hace una reserva en el mes anterior a la estancia, tendrá que abonar directamente la totalidad de la estancia.
- **Todos los gastos bancarios corren a cargo del cliente.**
- Unos días previos a la estancia, recibirá un correo electrónico con los últimos consejos y recomendaciones de FIL.

A SABER

- El número de participantes por estancia es limitado (grupos de 24 participantes máximo para 3 profesores/monitores FIL).
- FIL se reserva el derecho de cancelar una estancia o de rechazar una inscripción. En estos casos, FIL se compromete a devolver la integralidad del dinero ya abonado.
- Si por circunstancias ajenas a nuestro control, una actividad no pudiera llevarse a cabo, FIL se reserva el derecho a cancelarla o reemplazarla.
- Está **prohibido traer a FIL ordenadores portátiles, tablets, consola de videojuegos u otros objetos de mucho valor**. Si el participante lleva uno para su viaje hasta FIL, se le invita a dejarlo cuando llegue y durante toda su estancia en la oficina de la directora.
- **FIL declina toda responsabilidad en caso de pérdida u olvido de pertenencias**, incluso de gran valor (móvil, altavoz, joyas, dinero, etc.).
- FIL puede tener que **regular el uso de los móviles de los participantes** durante su estancia para el bienestar de los participantes y del grupo.
- Al menos 30 (treinta) días antes de la estancia, el responsable legal del participante tendrá que enviar a FIL todos los documentos listados en la página 3. Esto con el fin de dar toda la información necesaria para que FIL asegure un seguimiento individual adaptado a cada participante.
- Salud: Si el participante llega a FIL con un tratamiento y/o medicamentos, el representante legal tendrá que enviar la copia de la **prescripción médica (firmada por un médico y de menos de 3 meses) a FIL unos días antes de la estancia**. Y esto para cualquier tipo de medicamento (incluso los que por lo normal no necesitan prescripción como el paracetamol, etc.). ¡Bajo ninguna circunstancia un participante puede autoadministrarse o dar/administrar un medicamento a uno de sus compañeros!
- El participante se tiene que informar y cumplir con las **normas de seguridad, salud y eventual visado** que deben observarse **para entrar en Francia**. En ningún caso FIL puede ser considerada responsable si al participante se le niega la entrada y la estancia en el territorio francés. La información relacionada con los requisitos de entrada en Francia se puede obtener en la embajada o consulado francés ubicado en el país del participante. No se realizará ningún reembolso, ni total ni parcial, si al participante se le niega la entrada o la estancia en Francia. FIL puede proporcionar una **carta de invitación al participante que tiene que solicitar una visa**.

COMPROMISOS DEL PARTICIPANTE FIL

- El participante se compromete a respetar algunas **reglas muy importantes**:
 1. Expresarse en francés con todo el mundo y lo más posible durante toda la estancia en FIL;
 2. Participar al buen ambiente y a la dinámica positiva del grupo;
 3. Seguir las instrucciones y respetar a las personas, a los animales y al material;
 4. Usar sus dispositivos digitales/conectados con moderación y ver solo contenido apropiado a su edad;
 5. Respetar la integridad y la privacidad de los demás y adherirse siempre al principio de consentimiento; no se tolerará la discriminación, el acoso ni la violencia sexista o sexual.
 6. Prohibido fumar (al menos que los padres dieron permiso: carta escrita a FIL);
 7. Prohibido tener, consumir, vender o comprar alcohol o drogas.
 8. Somos un establecimiento con diversidad cultural, por lo que se requiere vestimenta modesta.
- **El incumplimiento de cualquiera de estas reglas le da a FIL el derecho de despedir al joven. En este caso el viaje de vuelta a casa queda a cargo de sus padres o tutores.**

CONDICIONES DE CANCELACION

En caso de cancelación por su parte, deberán a FIL:

- Cancelación hasta 60 días antes del inicio de la estancia: 60€ de gastos administrativos.
 - Cancelación entre 59 y 30 días antes del inicio de la estancia: 500€ de depósito por estancia reservada.
 - Cancelación a partir de 29 días antes del inicio de la estancia: integralidad del precio de la estancia.
 - También puede proponer a FIL otro participante que tome la reserva de su hijo/a. En este caso, FIL se le devolvería el dinero.
 - Cualquier estancia interrumpida o modificada por usted durante su curso en FIL, no dará lugar a devolución alguna. Regreso anticipado o repatriación a cargo del responsable legal o de su seguro.
 - Todas las cancelaciones tienen que estar enviadas a FIL por escrito (correo electrónico, fax o carta).
- FIL les recomienda que contraten un seguro de cancelación de viaje que cubra la cancelación de la estancia.

SEGURO

Para los participantes, la dirección y el equipo educativo, **FIL dispone de un seguro de responsabilidad civil** (daños a terceros) que puede cubrir determinados costes derivados de un accidente pero que en ningún caso sustituye a la cobertura del **seguro de viaje o de salud contratado por la familia del participante**. Este seguro tampoco incluye el riesgo de robo o pérdida de equipaje. FIL recomienda fuertemente contratar un seguro de asistencia de viaje personal para cada participante que cubra los gastos médicos en caso de enfermedad y/o accidente, e indemnización en caso de cancelación o regreso anticipado.

FIL no proporcionará ningún reembolso por las actividades perdidas por el participante (por razones médicas o de otro tipo) durante la estancia.

DATOS PERSONALES

FIL - Français Immersion Loisirs, se reserva el derecho de utilizar fotos e imágenes grabadas durante las estancias para sus publicaciones. El responsable legal del participante que no está de acuerdo con la publicación de las imágenes en las que aparece el participante, tendrá hasta el final de la estancia para informar FIL por cualquier medio escrito.

Todos los datos personales que FIL pide son necesarios para la gestión de la inscripción y para la organización de estancias lingüísticas. Están reservados exclusivamente para el uso del personal administrativo y docente de FIL - Français Immersion Loisirs (Association de loi 1901) y al devolver este formulario, usted autoriza FIL a utilizar sus datos para operaciones internas a la organización y promoción de FIL. Según la Ley N° 2018-493 de 20 de junio del 2018, usted tiene los derechos de acceso, rectificación, supresión y oposición a los datos que le conciernen. Puede ejercer estos derechos escribiéndonos a: FIL - Français Immersion Loisirs, Domaine Le Noell 66260 Saint Laurent de Cerdans, Francia.



*Documento para FIL

Participante

Formulario inscripción a FIL - Estancia lingüística en francés

Apellido	_____	Género	_____
Nombre	_____		
Fecha de nacimiento	_____	Altura (cm)	_____
		Peso (kg)	_____
		a y el peso son necesarios para la práctica de algunas actividades.	
Dirección	_____		
Dirección línea 2	_____		
Código Postal	_____	Ciudad	_____
País	_____		
Nº móvil participante	_____		
Correo electrónico	_____		
Lengua(s)	_____	_____	
Transporte hasta FIL	_____		
Código estancia	_____	_____	
Fechas estancia	_____	_____	

Nivel de francés

Comprensión oral	_____	Expresión oral	_____
Comprensión escrita	_____	Expresión escrita	_____
Nivel CECR	_____		

Actividades

Programa + 21h de francés	_____
Opción	_____

	Si equitación, indique el nivel: Principiante - Intermedio - Avanzado

Referencias

Conoció a FIL por	_____	_____
Estancia lingüística con otra organización	_____	
Estancia similar con FIL en el (año)	_____	

[Redacted]



*Documento para FIL

Responsable

Responsable legal [Redacted] [Redacted]
Apellido [Redacted]
Nombre [Redacted]
N° teléfono fijo [Redacted] N° móvil [Redacted]
N° Fax [Redacted]
Correo electrónico [Redacted]
Lengua(s) de contacto [Redacted] [Redacted]
Comentario [Redacted]

Al terminar la estancia en FIL, ofrecemos a los participantes la oportunidad de irse a casa con los datos de contacto de los demás participantes de su grupo. Si no está de acuerdo con esto, marque la casilla a continuación:

O **No autorizo** a FIL a dar los datos de contacto de mi hij@ (nombre, dirección, móvil, correo electrónico) a sus amigos del grupo.

FIRMA Y ACUERDO

Por la presente declaramos que hemos leído los documentos recibidos y que estamos de acuerdo con la orden de reserva. La reserva es efectiva cuando FIL reciba el depósito. El saldo puede ser abonado hasta 30 (treinta) días antes del inicio de la estancia FIL.

Hemos leído atentamente las condiciones generales y estamos de acuerdo con todos los elementos mencionados. Confirmamos la inscripción de: ____

Fecha:

Lugar:

Responsable legal:

Firma:

Participante:

Firma:

Attestation de natation - Certificado de natación

****OBLIGATOIRE - OBLIGATORIO ****

**pour pratiquer les sports nautiques (kayak, canyoning, ski-nautique, aquajump)
para la práctica de los deportes náuticos (kayak, barranquismo, eski náutico, aquajump)**

Durante su estancia en FIL, el participante tendrá la oportunidad de practicar varios deportes náuticos/acuáticos. Para ello, la reglamentación Francesa exige que cada participante tenga un «TEST PREVIO PARA LA PRACTICA DE ACTIVIDADES NAUTICAS Y ACUATICAS» en centro de vacaciones como FIL. Este test/certificado tiene que ser llevado a cabo y firmado por un-a profesor-a de natación y/o socorrista diplomado-a (en la escuela o piscina pública).

Es también conforme un **certificado de natación de 25 metros** (mínimo) => **enviar la copia a FIL.**

Sin ningún certificado el participante no podrá participar en las actividades náuticas/acuáticas.

ATTESTATION DE NATATION / CERTIFICADO DE NATACION (A remplir par un maître nageur - Rellenado por el socorrista o profesor-a de natación)

Je soussigné(e)/ Yo, el abajo firmante.....

maître nageur à/ socorrista en
(Centre ou piscine + ville + pays/Centro o piscina + ciudad + país)

atteste que/ testifica que
(Nom + prénom participant/ Apellido + nombre del participante)

né(e) le/ nacid@ el.....(date de naissance/ fecha de nacimiento)

A la capacité de se déplacer sur un parcours de 25m, avec un passage sous une ligne posée et non tendue, sans présenter de signe de panique/ **Tiene la capacidad de desplazarse por un recorrido de 25 metros en el agua, con un paso debajo de una línea situada encima del agua (sin tender), sin mostrar ningún signo de pánico.**

Le parcours est réalisé dans la partie d'un bassin ou d'un plan d'eau d'une profondeur au moins égale à 1m80. Le départ est effectué par une chute arrière volontaire, un saut ou un plongeon sans gilet de sauvetage/ **El recorrido acuático es efectuado bajo la supervisión del socorrista en una piscina o en aguas abiertas con una profundidad de al menos 1,80 metros. Se inicia el recorrido con una caída hacia atrás voluntaria del participante o un salto sin chaleco salvavidas.**

Date/ Fecha:

Signature/ Firma:

Cachet de l'établissement/ Sello del centro

#



*Documento para FIL

Organización transporte hasta FIL

Por favor, leer el documento en línea "INFO VOYAGE": <http://fil-ado.com/pdf/Transferts/FIL%20Service%20Transferts.pdf> y consultar el equipo FIL antes de reservar los trayectos/billetes.

Participante
 N° móvil participante

° **LLEGADA** el _____ :

- en coche con la familia / amigos (entre las 16:00 y las 18:00 de la tarde).
- en tren hasta: Gare de Perpignan (18:00). (+35€)
- en avión: aeropuerto de Barcelona el Prat (entre la 13:00 y las 15:00 de la tarde). (+70€)
 - indicar si han reservado el servicio **menor no acompañado (UM)** de la compañía aérea:
 - SI (Unos días antes, FIL le enviará el DNI del monitor FIL que se encargará de ir a buscar al participante)
 - NO

Hora de llegada:

Tren N° / Vuelo N°:

Desde (aeropuerto o estación):

Si avión; compañía aérea:
 y terminal de llegada (si se puede, elegir BCN Terminal 1):

° **SALIDA** el _____ :

- en coche con la familia / amigos (entre las 9:00 y las 11:00 de la mañana).
- en tren desde: Gare de Perpignan (a las 10:15). (+35€)
- en avión: aeropuerto de Barcelona el Prat (despegue entre la 13:00 y las 15:00 de la tarde).(+70€)
 - indicar si han reservado el servicio **menor no acompañado (UM)** de la compañía aérea:
 - SI (+50 Euros)
 - NO

Hora de salida:

Tren N° / Vuelo N°:

Con destino a (aeropuerto o estación):

Si avión; compañía aérea:
 y terminal de salida (si se puede, elegir BCN Terminal 1):

NB : Para los que necesiten el servicio de transporte FIL, benefician de la tarifa de grupo o individual, según sus horarios de llegada/salida.

Lista de Equipaje

Descargar la lista para preparar la maleta : <https://fil-ado.com/pdf/Bagages/%20Recomandamos%20traer%20a%20FIL.pdf>

6/6